

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان و افزوده از: دیپلوم انجنیر نسرین معروفی
۱۸ مارچ ۲۰۲۰

کرونا: کمکهای ارسال شده چینی ها به ایالات متحده امریکا



طبق گزارش خبری رسانی یونگه ولت (Junge Welt) به روز دوشنبه ۱۴ مارچ ۲۰۲۰ اولین محموله کمکها که متشکل از ماسک حفاظتی و وسایل طبی میدان هوایی شانگهای را به سمت امریکا ترک کرد. (وسایل از نوعی اند که خود مردم می توانند ویروس را در خانه های شان آزمایش کنند و متعاقباً آنها را جهت شناسایی در لابراتوارها بفرستند تا در آنجا ظرف یک الی دو روز سنجش و ارزیابی شود بدین سان روزانه به هزاران نفر می توانند صحت شان را امتحان کنند از مترجم)، "جک می" Jack Ma یکی از بنیانگذاران بزرگترین گروپ شرکت آی تی به نام علی بابا و سرمایه دار ترین مرد چینی در اولین تیوتر خود کلاً به آژانس خبری رسانی نوشت: "همه چیز خوب برای دوستان ما در امریکا" طوری که نمایندگی خبر رسانی چینی Xinhua گزارش داد، "می" Ma قبلاً به روز جمعه اعلام کرده بود که بنیاد "جک می" Jack Ma و بنیاد "علی بابا" Alibaba می خواهند یک میلیون ماسک حفاظتی و پنج صد هزار وسیله آزمایش ویروس کرونا به ایالات متحده امریکا اعانه بدهند تا بتوانند مبارزه علیه کووید ۱۹ را حمایت کنند. وی به روز دوشنبه عکسهایی را تیوتر گذاشت که در آن طیاره های هواپیمایی ایسترن چینی China Eastern Airline دیده می شوند که جعبه های کلان از وسایل طبی را بار می کنند.

به گزارش از خبر رسانی Xinhua در این اثناء در اروپا هم اولین اعانه این دو بنیاد که شامل ماسک حفاظتی و وسایل آزمایش این ویروس است، انتقال یافته است. به روز دوشنبه یک طیاره در لوتیش بلجیم belgischen Lüttich فرود آمده است که ضمن چیز های دیگر سه صد هزار ماسک حفاظتی را انتقال داده است. به گفته وزارت صحت بلجیم،) Maggie de Block داکتر عمومی و سیاستمدار بلجیمی است. وی از سال ۲۰۱۴ در پست وزارت صحت و اجتماعی دولت فدرال کار می کند. فعلیتهای وی در ساحة سیاست پناهجویان، ادغام در جامعه و مهاجرت به داخل هم می باشد از مترجم) آنها را به ادارات خدمات عامه تقسیم کردند که آنها در خط مقدم مبارزه علیه ویروس کرونا قرار دارند. این حمل و نقل قسمتی از حدود دو میلیون ماسک حفاظتی و وسایل طبی کمکی است که با آنها مؤسسه چینی می خواهد، اتحادیه اروپا را حمایت و یاری نماید. در حال حاضر شدید ترین مبتلایان در اروپا، در کشور ایتالیا است که تا به حال توانسته اند پنج صد هزار ماسک حفاظتی از کشور چین را به دست بیاورند.

افزوده مترجم:

خوانندگان عزیز، طوری که شما هم از طریق تویتر و فیسبوک و رسانه های خبری اطلاع دارید، رئیس جمهور امریکا ترمپ و وزیر خارجه آن پمپئی استفاده از الفاظ زشتی که نسبت به ویروس کرونا در چین به زبان شان آمد نسبت به چین خودداری نکردند. حتی ویروس کرونا را "ویروس چینی" نامگذاری کردند. ولی چین امروز حاضر شده که در عرصه صحت و کلیه خدمات مربوط به آن جهان را کمک کند. طوری که شما ترجمه را از نظر گذشتانید آنها شروع به اقدامات لازم نمودند.

این را باید به صراحت بگویم: هدف من از این ترجمه و افزوده به هیچ صورت پشتیبانی از دولت رویونیستی و سیستم سرمایه داری امپریالیستی چین نیست. ولی از حقایق و کمک هائی که کشور چین امروز در مقابل امپریالیسم جنایتگستر امریکا و اتحادیه اروپا انجام می دهد، نباید از آنها چشم پوشی کرد. امروز ما شاهد ناتوانی دستگاه دولت امریکا نسبت به مبارزه با ویروس کرونا و صدمات ناشی از آن که دامنگیر طبقات محروم جامعه است، هستیم. جامعه ای که اکثریت مردم آن بیمه صحتی ندارند و این را هم خوب می دانیم که در یک کشور سرمایه داری هیچ کاری بدون پول انجام پذیر نیست، پس آیا با مریضان مبتلا به ویروس کرونا چه معامله و برخوردی در آن کشور صورت می گیرد؟ شاید هم اعانه وسایل ویروس کرونا از چین بتواند تا حدی کمکی به محرومان و ناتوانان باشد. از تجارب خودم که در یکی از کشور های سرمایه داری زندگانی می کنم و سالهای ۷۰ و ۸۰ را به خاطر می آورم، خلقها در اتحاد و همبستگی و بشر دوستی در اروپا و همچنین در دیگر نقاط جهان شهره آفاق بودند. مگر امروز دولتهای کشور های سرمایه داری همانقدر که تجاوزات، جنایات و مداخلات خود را گسترش داده اند تلاش دارند تا به همان اندازه و شاید هم بیشتر از آن به شکلی از اشکال ارزشهای انسانی را در وجود خلقها را نابود نمایند به طوری که حتی همسایه، همسایه خود را نشناسد چه رسد به این که به همدیگر کمک نمایند.

ولی با شیوع ویروس کرونا در چین دیده شد که چطور خلق چین با اتحاد و همبستگی و با احساس انسانی مبتلایان به ویروس کرونا را شب و روز کمک کردند. با وجودیکه دولت چین بعد از مرگ مائو به کشور، آرمان پرولتاریا و مردم خود خیانت کرد ولی خلق چین در مجموع به ارزشهای انسانی که تهداب آن در زمان مائو گذاشته شده بود، هنوز هم پایبند اند.

به نظر من خلق چین در نبرد عظیم شان علیه ویروس کرونا به اثبات رسانیدند که اندیشه های والای مائوتسه دون نه تنها تا هنوز بین خلقهای چین زنده است، بلکه رهنمای عمل آنها در نبرد با دشمنان خلق، به هر شکلی که ظاهر شود، نیز می باشد.

منبع : Junge Welt / ۱۴/۰۳/۲۰۲۰